



## **Protokoll 7/07**

---

**Møte:** Helse- og sosialkomiteen  
**Møtested:** Møtesalen 2.etasje - bydelsadministrasjonen,  
Ekebergveien 243  
**Møtetid:** mandag 10. desember 2007 kl. 19.00  
**Sekretariat:**

---

**Tilstede:** Mona Verdich (H) - leder  
Frode Woldsund (Krf)  
Ulf Stigen (Frp)  
Steinar Andersen (A)  
Tom Lium (H)  
Gidske Spiten (V)

**Møtesekretær:** Ivar Nyhus

Åpen halvtime  
Informasjon  
Eventuelt

### **Saker behandlet under møte**

Sak 66 /07 Godkjenning av sakskart og innkalling.....	2
Sak 67 /07 Godkjenning av protokoll fra møte 19.11.2007 .....	2
Sak 68 /07 Rapport fra tilsynsutvalget for hjemmetjenester 25.10.2007 .....	2
Sak 69 /07 Tilbud til personer med demens .....	3
Sak 70 /07 Avviksrapportering for oktober 2007.....	4
Sak 71 /07 Forslag til budsjett 2008 - Bydel Nordstrand.....	4
Sak 72 /07 Rapport med forslag til endringer i kriteriesystemet for bydelene - høring.....	8

## **Sak 66 /07 Godkjenning av sakskart og innkalling**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

*Sakskart og innkalling til møtet 10.12.2007 godkjennes.*

#### *Merknader:*

- 1. Sak nr 72/2007 manglet i den første tilsendte saksoversikten. Saken var sendt alle komiteens medlemmer pr. e-post før møtet startet.*
- 2. Helse- og sosialkomiteen viser til protokollen fra 19.11 under eventuelt der den ønsker å få seg forelagt seg en sak om videre drift av Lambertseter dagsenter til møte 10.12 I henhold til reglement for bydelene § 2.4 heter det: ” Komiteene kan ikke uten bydelsutvalgets samtykke pålegge administrasjonen ressurskrevende utredningsarbeid. Komiteen vil derfor avvente bydelsutvalgets møte 20.12 der saken om Lambertseter dagsenter er en del av budsjettbehandlingen.*

### **Helse- og sosialkomiteens vedtak**

*Sakskart og innkalling godkjennes med ovennevnte merknader*

## **Sak 67 /07 Godkjenning av protokoll fra møte 19.11.2007**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

*Protokoll fra møtet 19.11.2007 godkjennes.*

#### **Vedtak:**

*Protokollen fra møte i helse- og sosialkomiteen fra 19.11.2007 godkjennes*

## **Sak 68 /07 Rapport fra tilsynsutvalget for hjemmetjenester 25.10.2007**

### **BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK:**

#### **Til arbeidsutvalget:**

Arbeidsutvalget sender rapport fra tilsynsutvalget for hjemmetjenester til behandling i:  
Helse- og sosialkomiteen  
Eldrerådet  
Bydelsutvalget.

#### **Til komiteer og råd:**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak tiltres.

**Til bydelsutvalget:**

Rapport fra tilsynsutvalget for hjemmetjenester fra 25.10.2007 tas til orientering.

**Helse- og sosialkomiteen fremmet følgende tilleggsforslag:**

1. Komiteen er svært misfornøyd med administrasjonens håndtering av klagesaker. Brukeren har for mange personer å forholde seg til. Komiteen ber administrasjonen orientere om hvilke tiltak som i gangsettes i neste møte.
2. Komiteen forventer at brukerne av hjemmetjenester blir gjort oppmerksom på tilsynsutvalgets for hjemmetjenester sin rolle. Komiteen ønsker å bli orientert om progresjonen for dette på neste møte.
3. Komiteen ber om å bli orientert om skriftlige klagesaker.

Forslaget ble enstemmig vedtatt

**Vedtak:**

1. *Rapport fra tilsynsutvalget for hjemmetjenester fra 25.10.2007 tas til orientering.*
2. *Komiteen er svært misfornøyd med administrasjonens håndtering av klagesaker. Brukeren har for mange personer å forholde seg til. Komiteen ber administrasjonen orientere om hvilke tiltak som i gangsettes i neste møte.*
3. *Komiteen forventer at brukerne av hjemmetjenester blir gjort oppmerksom på tilsynsutvalgets for hjemmetjenester sin rolle. Komiteen ønsker å bli orientert om progresjonen for dette på neste møte.*
4. *Komiteen ber om å bli orientert om skriftlige klagesaker.*

## **Sak 69 /07 Tilbud til personer med demens**

### **BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

**Til helse- og sosialkomiteen:**

*Saken tas til orientering*

**Helse- og sosialkomiteen fremmet følgende tilleggsforslag:**

Komiteen ønsker å bli videre orientert med en egen saksoppfølging

Forslaget ble enstemmig vedtatt

**Vedtak:**

1. *Saken tas til orientering*
2. *Komiteen ønsker å bli videre orientert med en egen saksoppfølging*

## Sak 70 /07 Avviksrapportering for oktober 2007

### BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

#### Til arbeidsutvalget

Arbeidsutvalget sender orienteringssak om Avviksrapportering for oktober 2007 til behandling i:

Medbestemmelsesutvalg

Eldrerådet

Rådet for funksjonshemmede

Byutvikling, miljø og samferdsel

Barn, ungdom og kultur komite

Helse- og sosialkomite

Bydelsutvalget

#### Til komiteer og råd:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget tiltres.

#### Til Medbestemmelsesutvalget:

Medbestemmelsesutvalget tar sak om Avviksrapportering for oktober 2007 til orientering.

#### Til Bydelsutvalget:

Bydelsutvalget tar sak om Avviksrapportering for oktober 2007 til etterretning.

#### Votering enstemmig

#### Vedtak:

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget tiltres.*

## Sak 71 /07 Forslag til budsjett 2008 - Bydel Nordstrand

### BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

*Bydelsutvalget vedtar bydelsdirektørens forslag til budsjett 2008, Bydel Nordstrand:*

*1. Bydelsdirektørens forslag til budsjett for Bydel Nordstrand vedtas med brutto utgifter og brutto inntekter fordelt på KOSTRA-funksjoner, med en netto ramme på 790 026 000. Følgende tallbudsjett vedtas:*

<i>FØR justering ihht aktive tiltak (i tusen kr)</i>	<i>Brutto utgifter</i>	<i>Brutto inntekter</i>	<i>Nettoutgifter</i>
<i>100 Politisk styring og kontrollorganer</i>	<i>828</i>	<i>0</i>	<i>828</i>
<i>120 Administrasjon</i>	<i>21 158</i>	<i>-1 560</i>	<i>19 598</i>
<i>130 Administrasjonslokaler</i>	<i>5 098</i>	<i>-284</i>	<i>4 814</i>

190 Interne serviceenheter	52 229	-1 624	50 605
233 Foreb. arbeid, helse og sosial	565	-128	437
241 Diagnose, behandling, rehab.	10 246	-1 730	8 516
242 Råd, veil. og sosial foreb. arbeid	20 991	-3 530	17 461
243 Tilbud til pers. med rusproblemer	2 332	-1 691	641
265 Kommunalt disponerte boliger	12 533	-3 004	9 529
275 Introduksjonsordningen	3 873	0	3 873
335 Rekreasjon i tettsted	169	-28	141
385 Andre kulturaktiviteter	60	0	60
<b>Funksjonsområde 1</b>	<b>130 082</b>	<b>-13 579</b>	<b>116 503</b>

201 Førskole	269 936	-220 685	49 251
211 Styrket tilbud til førskolebarn	9 341	-906	8 435
221 Førskolelokaler og skyss	24 637	-8 828	15 809
<b>Funksjonsområde 2A</b>	<b>303 914</b>	<b>-230 419</b>	<b>73 495</b>

215 Skolefritids tilbud	29 659	-20 134	9 525
222 Skolelokaler og skyss			0
231 Aktivitetstilbud barn og unge	5 750	-813	4 937
232 Foreb. - skole- og helsestasjonstj.	18 654	-3 206	15 448
244 Barneverntjeneste	11 761	-648	11 113
251 Barneverntiltak i familien	8 371	-360	8 011
252 Barneverntiltak utenfor familien	33 989	-2 884	31 105
<b>Funksjonsområde 2B</b>	<b>108 184</b>	<b>-28 045</b>	<b>80 139</b>

234 Aktivisering eldre og funksjonsh.	29 337	-2 018	27 319
253 Pleie, omsorg, hjelp i institusjon	411 932	-136 842	275 090
254 Pleie, omsorg, hjelp i hjemmet	210 913	-33 680	177 233
261 Institusjonslokaler	0	0	0
733 Transport for funksjonshemmede	15 600	-3 100	12 500
<b>Funksjonsområde 3</b>	<b>667 782</b>	<b>-175 640</b>	<b>492 142</b>

281 Økonomisk sosialhjelp	34 147	-5 500	28 647
<b>Funksjonsområde 4</b>	<b>34 147</b>	<b>-5 500</b>	<b>28 647</b>

<b>Sum Bydel Nordstrand</b>	<b>1 244 109</b>	<b>-453 183</b>	<b>790 926</b>
-----------------------------	------------------	-----------------	----------------

2. Bydelsdirektørens vedlegg "Tiltak og deltiltak 2008 med konsekvenser" tas til etterretning. De tiltak og deltiltak som representerer nivåendringer i tjenestevolum omtalt i samme vedlegg godkjennes.

3. Bydelsdirektørens vedlegg "Budsjettnotat 2008 – 01" til "Budsjettnotat 2008 – 06" tas til etterretning og nivåendringer i tjenestevolum omtalt i samme vedlegg godkjennes.

4. Bydelsdirektørens vedlegg "Endring i årsverk" tas til godkjennes.

5. Det omdisponeres kr. 2 600 000 fra Funksjonsområde 4 Økonomisk sosialhjelp til Funksjonsområde 1 Helse, sosial og nærmiljø. Midlene skal benyttes til rusomsorg, dvs tiltak som bidrar til å redusere utbetalingene av økonomisk sosialhjelp.

6. Bydelsutvalget gir bydelsdirektøren fullmakt i henhold til det som følger av økonomireglementet for Oslo kommune 2008, pkt 4 budsjettfullmakt delegert til bydelsutvalgene, pkt 4.3 Rammer for videre delegering a, b og c. I dette menes også at bydelsdirektøren gis fullmakt til å foreta den detaljerte budsjettfordeling mellom organisatoriske enheter innenfor bydelsutvalgets vedtak på funksjonsområdenivå.

7. Oppholdsbetaling for deltidsbarnehage vedtas å være uendret og egenandel fotpleie økes med 4,6 % i samsvar med "budsjettekniske merknader" i Byrådets budsjettforslag.

### **Frode Woldsund (KrF) fremmet følgende tilleggsforslag:**

Som resultat av forhandlinger mellom byrådspartiene, KrF og V vil Bydel Nordstrand få styrket sitt budsjett for 2008 i forhold til byrådets opprinnelige forslag. Disse midlene bør gå til styrking av tjenestetilbudet for eldre på følgende måte:

1. Forslaget til budsjettet for hjemmesykepleien styrkes med kr 3.635.000 i forhold til bydelsdirektørens forslag. KrF vil spesielt peke på at dette skal gå til kompetanseøkningen på dette tjenesteområdet.
2. Resterende midler fra økningen av budsjetttrammen, settes av til styrking av budsjettet for kjøp av sykehjemsplasser i 2008

### **Votering:**

Forslaget falt med 3 stemmer (H – Frp – A) mot 2 stemmer (KrF - V.)

### **Vedtak:**

1. Bydelsdirektørens forslag til budsjett for Bydel Nordstrand vedtas med brutto utgifter og brutto inntekter fordelt på KOSTRA-funksjoner, med en netto ramme på 790 026 000. Følgende tallbudsjett vedtas:

<b>FØR justering ihht aktive tiltak (i tusen kr)</b>	<b>Brutto utgifter</b>	<b>Brutto inntekter</b>	<b>Nettoutgifter</b>
100 Politisk styring og kontrollorganer	828	0	828
120 Administrasjon	21 158	-1 560	19 598
130 Administrasjonslokaler	5 098	-284	4 814
190 Interne serviceenheter	52 229	-1 624	50 605
233 Foreb. arbeid, helse og sosial	565	-128	437
241 Diagnose, behandling, rehab.	10 246	-1 730	8 516
242 Råd, veil. og sosial foreb. arbeid	20 991	-3 530	17 461
243 Tilbud til pers. med rusproblemer	2 332	-1 691	641
265 Kommunalt disponerte boliger	12 533	-3 004	9 529
275 Introduksjonsordningen	3 873	0	3 873
335 Rekreasjon i tettsted	169	-28	141
385 Andre kulturaktiviteter	60	0	60
<b>Funksjonsområde 1</b>	<b>130 082</b>	<b>-13 579</b>	<b>116 503</b>
201 Førskole	269 936	-220 685	49 251
211 Styrket tilbud til førskolebarn	9 341	-906	8 435

221 Førskolelokaler og skyss	24 637	-8 828	15 809
<i>Funksjonsområde 2A</i>	303 914	-230 419	73 495
215 Skolefritids tilbud	29 659	-20 134	9 525
222 Skolelokaler og skyss			0
231 Aktivitetstilbud barn og unge	5 750	-813	4 937
232 Foreb. - skole- og helsestasjonstj.	18 654	-3 206	15 448
244 Barneverntjeneste	11 761	-648	11 113
251 Barneverntiltak i familien	8 371	-360	8 011
252 Barneverntiltak utenfor familien	33 989	-2 884	31 105
<i>Funksjonsområde 2B</i>	108 184	-28 045	80 139
234 Aktivisering eldre og funksjonsh.	29 337	-2 018	27 319
253 Pleie, omsorg, hjelp i institusjon	411 932	-136 842	275 090
254 Pleie, omsorg, hjelp i hjemmet	210 913	-33 680	177 233
261 Institusjonslokaler	0	0	0
733 Transport for funksjonshemmede	15 600	-3 100	12 500
<i>Funksjonsområde 3</i>	667 782	-175 640	492 142
281 Økonomisk sosialhjelp	34 147	-5 500	28 647
<i>Funksjonsområde 4</i>	34 147	-5 500	28 647
<i>Sum Bydel Nordstrand</i>	1 244 109	-453 183	790 926

2. Bydelsdirektørens vedlegg "Tiltak og deltiltak 2008 med konsekvenser" tas til etterretning. De tiltak og deltiltak som representerer nivåendringer i tjenestevolum omtalt i samme vedlegg godkjennes.

3. Bydelsdirektørens vedlegg "Budsjettnotat 2008 – 01" til "Budsjettnotat 2008 – 06" tas til etterretning og nivåendringer i tjenestevolum omtalt i samme vedlegg godkjennes.

4. Bydelsdirektørens vedlegg "Endring i årsverk" tas til godkjennes.

5. Det omdisponeres kr. 2 600 000 fra Funksjonsområde 4 Økonomisk sosialhjelp til Funksjonsområde 1 Helse, sosial og nærmiljø. Midlene skal benyttes til rusomsorg, dvs tiltak som bidrar til å redusere utbetalingene av økonomisk sosialhjelp.

6. Bydelsutvalget gir bydelsdirektøren fullmakt i henhold til det som følger av økonomireglementet for Oslo kommune 2008, pkt 4 budsjettfullmakt delegert til bydelsutvalgene, pkt 4.3 Rammer for viderelegering a, b og c. I dette menes også at bydelsdirektøren gis fullmakt til å foreta den detaljerte budsjettfordeling mellom organisatoriske enheter innenfor bydelsutvalgets vedtak på funksjonsområdenivå.

7. Oppholdsbetaling for deltidsbarnehage vedtas å være uendret og egenandel fotpleie økes med 4,6 % i samsvar med "budsjettekniske merknader" i Byrådets budsjettforslag.

# Sak 72 /07 Rapport med forslag til endringer i kriteriesystemet for bydelene - høring

## **BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK:**

### **Til komiteer og råd:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak tiltres.*

### **Til medbestemmelsesutvalget:**

*MBU tar sak om endringer i kriteriesystemet for bydelene til orientering.*

### **Til Bydelsutvalget:**

*Bydelsutvalgets vurdering er at rapportens forslag til endringer i kriteriesystemet bør støttes med følgende innspill:*

- 1. Bydelsutvalget støtter endringsforslag til Funksjonsområde 1 Hele befolkningen.*
- 2. Bydelsutvalget mener det vil være riktig i forhold til forslaget å redusere vektleggingen på kommunale utleieboliger på Funksjonsområde 2 B Oppvekst, til fordel for en sterkere vektlegging av demografi.*
- 3. Bydelsutvalget støtter endringsforslaget med en økt vektlegging av gruppen 90+ år til 20 % på Funksjonsområde 3 Pleie og omsorg. Gruppen 0-66 år bør vektlegges tilsvarende mindre.*
- 4. Det er grunn til å forutsette at man med nytt forbedret kriteriesystem vil fjerne behovet for kompensasjonsordningene tilknyttet egenbetaling for barnehager og alders- og sykehjem – og heller lar disse midlene bli fordelt i kriteriesystemet.*

*Votering: Enstemmig*

### **Helse- og sosialkomiteens vedtak:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak tiltres.*

Bydel Nordstrand, 10.12.2007

Mona Verdich  
leder